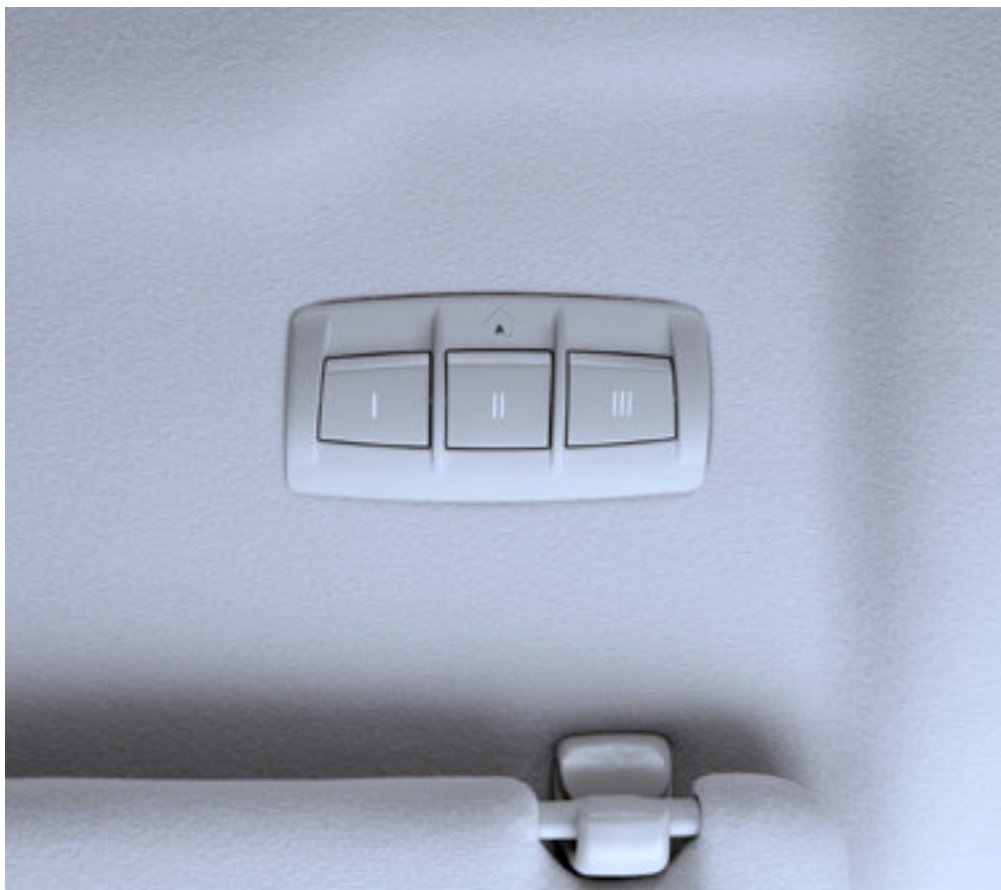




HOMELINK[®]

OWNER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DEL PROPIETARIO
MODE D'EMPLOI
MANUALE DELL'UTENTE
MANUAL DO PROPRIETÁRIO
GEBRUIKERSHANDLEIDING
BRUGSANVISNING
BRUKERHÅNDBOK
ANVÄNDARHANDBOK
OMISTAJAN KÄSIKIRJA
PŘÍRUČKA UŽIVATELE
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΤΟΧΟΥ
KULLANICI EL KITABI
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Содержание

Описание	164
Информация об иммунитете	164
Ссылки	164
Стирание запрограммированных кнопок HomeLink®	165
Программирование	166
Работа HomeLink®	167
Синхронизация плавающего кода - распознавание	168
Синхронизация плавающего кода - программирование	169
Техническая информация для OEM-обслуживания	170
Диагностика	170
Технические характеристики	171

Описание

Система HomeLink предлагает удобный способ замены до трех пультов дистанционного управления одним встроенным компонентом. Эта технически передовая функция позволяет заучивать коды в диапазоне ВЧ большинства существующих пультов дистанционного управления, используемых для приведения в действие гаражных дверей, ворот при въезде на территории владений, систем обеспечения безопасности и домашнего или служебного освещения.



ВНИМАНИЕ!

- При программировании системы HomeLink в качестве открывателя ворот или гаражных дверей убедитесь, что у них на пути нет ни людей, ни предметов во избежание потенциального вреда или повреждений, в особенности причинения травм в результате заземления конечностей.
- Сохраняйте родной пульт дистанционного управления для процедур программирования в будущем (например, при покупке нового автомобиля). Также рекомендуется после продажи автомобиля стереть запрограммированные кнопки HomeLink в целях безопасности (пожалуйста, обратитесь к разделу *Стирание запрограммированных кнопок HomeLink*).

Информация об иммунитете

- Если какой-либо ущерб причинен в результате пожара, землетрясения, действия третьей стороны или других несчастных случаев, или преднамеренной или случайной неправильной эксплуатации, ненадлежащего применения пользователем, или использования в ненормальных условиях, то ответственность за ремонт изделия возлагается на пользователя.
- Компания Toyota Motor Europe NV/SA не несет ответственности за какой-либо случайный ущерб, причиненный применением или неприменением данного изделия.
- Компания Toyota Motor Europe NV/SA не несет ответственности за какие-либо повреждения или несчастные случаи, являющиеся следствием преднамеренного использования, случайного неправильного применения, или использования третьей стороной данного устройства.

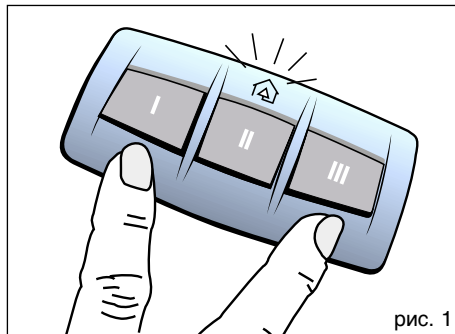
Заметки

Вы можете проверить совместимость своего устройства для открывания дверей в Интернет на страницах techdoc (см. адрес на обложке) при помощи системы HomeLink. Выберите приложение или соединитесь с местным дистрибьютором.

Стирание запрограммированных кнопок HomeLink®

Кнопки HomeLink можно просто перепрограммировать в индивидуальном порядке, но стереть их по одной невозможно. Чтобы стереть существующее программирование сразу всех трех кнопок, выполните следующие действия:

- 1) Нажмите и удерживайте две расположенные снаружи кнопки I и III до тех пор, пока приблизительно через 20 секунд не начнет вспыхивать светодиод (рис. 1).



- 2) Отпустите обе кнопки.

При этом система HomeLink переходит в режим установки (режим обучения), и ее можно перепрограммировать в любое время (см. шаги со 2 по 4 в разделе *Программирование*).

ПРИМЕЧАНИЕ:

В качестве предосторожности для обеспечения безопасности мы рекомендуем стереть программирование в системе HomeLink перед продажей Вашего автомобиля.

Программирование

Пожалуйста, соблюдайте правила техники безопасности и включите ручной тормоз. Для программирования не требуется включать зажигание или запускать двигатель. Если кнопка HomeLink была запрограммирована для приведения в действие какого-либо устройства, и сейчас Вы желаете использовать эту кнопку для работы другого устройства, выполните следующие шаги. Данная процедура приводит к замещению существующего программирования соответствующей кнопки HomeLink.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если Вы программируете систему HomeLink в первый раз, то рекомендуется стереть установленные на заводе коды по умолчанию, соблюдая инструкции по стиранию (см. раздел “Стирание запрограммированных кнопок HomeLink”).

- 1) Нажмите соответствующую кнопку HomeLink I, II, или III - которую Вы хотели бы запрограммировать, и удерживайте ее приблизительно 20 секунд до тех пор, пока светодиод HomeLink не начнет медленно вспыхивать (рис. 2). Не отпускайте ее до завершения шага 4!

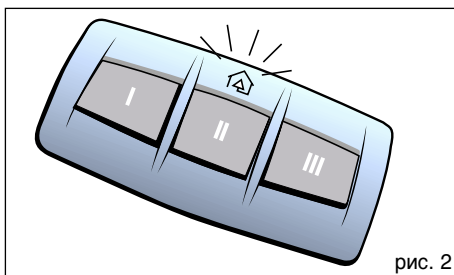


рис. 2

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если ранее применялась процедура стирания, то Вы можете обучать блок HomeLink напрямую с пульта дистанционного управления, когда нажимаете кнопку I, II или III и медленно вспыхивает светодиод, не ожидая 20 сек.

- 2) Когда светодиод начинает медленно вспыхивать, продолжайте удерживать кнопку в нажатом положении и держите пульт дистанционного управления устройства, который Вы хотели бы обучить, на расстоянии приблизительно 0 - 30 см от блока передатчика HomeLink.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Расстояние между пультом дистанционного управления и блоком передатчика HomeLink зависит от системы, которая программируется. Может потребоваться сделать несколько попыток на различных расстояниях. Пробуйте установку в каждом положении не менее 30 секунд, прежде чем переходить к другому положению.

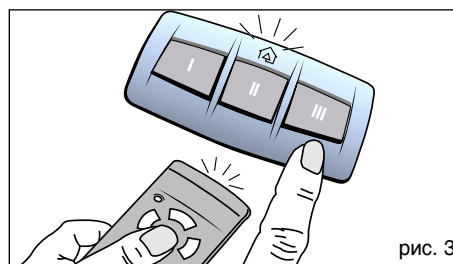


рис. 3

- 3) Продолжая удерживать кнопку в нажатом положении, активируйте (нажмите) пульт дистанционного управления и не отпускайте (рис. 3).
- 4) Светодиод HomeLink начнет вспыхивать, сначала медленно, а затем быстро. Когда светодиод будет быстро вспыхивать, отпустите обе кнопки.

Быстрые вспышки указывают на успешное программирование сигнала с новым частотным кодированием.

Чтобы запрограммировать две оставшиеся кнопки, выполните шаги с 1 по 4 еще раз.

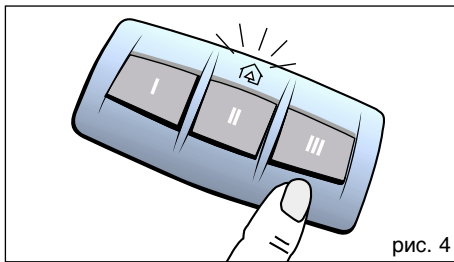
ПРИМЕЧАНИЕ:

Если Ваша система обладает функцией плавающего кода, пожалуйста, ознакомьтесь с разделом “Синхронизация плавающего кода - Программирование”.

Работа HomeLink®

Автомобиль должен находиться в зоне действия открывателя ворот или гаражных дверей. Система HomeLink управляет открывателем ворот или гаражных дверей (или другим устройством) точный так же, как и родной пульт дистанционного управления.

Когда Вы запрограммируете систему HomeLink, нажмите соответствующую кнопку I, II, или III на панели управления, чтобы привести в рабочее состояние открыватель ворот или гаражных дверей (рис. 4).



Когда вы нажмете кнопку на панели управления, загорится светодиод.

Для удобства Вы также можете в любое время использовать родной пульт дистанционного управления устройства.

В случае со стандартным кодом светодиод HomeLink постоянно светится в процессе передачи. Для использования с совместимыми системами предпринимать дальнейшие действия не требуется.

Если HomeLink не управляет Вашей системой, возможной причиной может быть то, что в родном пульте дистанционного управления использована функция плавающего кода. При наличии в системе плавающего кода светодиод HomeLink быстро вспыхивает в течение короткого времени и затем две секунды непрерывно горит. Эта комбинация повторяется до 20 секунд. Рекомендации по этому вопросу Вы найдете в разделе “Синхронизация плавающего кода”.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не следует нажимать кнопку дольше 20 секунд, иначе она перейдет в режим программирования.

Синхронизация плавающего кода - распознавание

Выполнив следующие шаги, Вам необходимо проверить, входит ли в оснащение открывателя ворот или гаражных дверей (или другого устройства) функция плавающего кода.

- Для уточнения посмотрите руководство по эксплуатации открывателя ворот или гаражных дверей.
- По всему видно, что пульт дистанционного управления запрограммировал HomeLink, но HomeLink не управляет открывателем ворот или гаражных дверей.
- Нажмите и удерживайте запрограммированную кнопку HomeLink. При наличии в системе плавающего кода светодиод HomeLink быстро вспыхивает в течение короткого времени и затем две секунды непрерывно горит. Эта комбинация повторяется до 20 секунд.

Если программирование HomeLink осуществлено для системы с плавающим кодом, то **в конце периода программирования** их требуется синхронизировать между собой еще раз для правильного функционирования HomeLink.

Для синхронизации плавающего кода следуйте приведенным ниже инструкциям (эта процедура займет меньше времени, если Вам будет помогать второй человек).

Синхронизация плавающего кода - программирование

Ваш автомобиль должен находиться в зоне действия открывателя ворот или гаражных дверей. Обязательно выполняйте *правила техники безопасности*, даже когда синхронизируете плавающий код.

- 1) Найдите кнопку обучения (кнопку программирования) на головном блоке электродвигателя открывателя ворот или гаражных дверей. Точное расположение и цвет такой кнопки может варьировать в зависимости от марки открывателя ворот или гаражных дверей (см. инструкцию по эксплуатации открывателя ворот или гаражных дверей "Обучение дополнительных пультов дистанционного управления").
- 2) Нажмите кнопку обучения (кнопку программирования) на головном блоке электродвигателя открывателя ворот или гаражных дверей (которая обычно активирует лампу "обучение").

ПРИМЕЧАНИЕ:

Выполняя шаг 2, у Вас обычно есть 30 секунд для начала шага 3.

- 3) С силой нажмите и отпустите запрограммированную кнопку HomeLink. Нажмите и отпустите кнопку HomeLink *второй раз*, чтобы завершить процесс обучения. (Некоторым открывателям ворот или гаражных дверей может потребоваться выполнить эту процедуру *в третий раз*, чтобы завершить обучение).

Теперь открыватель ворот или гаражных дверей должен распознавать сигнал HomeLink и приводиться в действие при нажатии кнопки HomeLink.

Техническая информация для OEM-обслуживания

Диагностика

Порядок получения диагностической информации непосредственно из Вашей системы HomeLink:

(Обратите внимание на то, что аккуратное выполнение этих шагов не ведет к стиранию запрограммированных каналов HomeLink).

- 1) Чтобы определить состояние *кода региона* на Вашей системе HomeLink, **нажмите и продолжайте удерживать кнопку II приблизительно 100 секунд**, пока светодиод окончательно не погаснет. **Продолжайте удерживать кнопку II**. Через несколько секунд светодиод снова начнет вспыхивать. Число вспышек будет указывать регион, для работы в котором Ваша система HomeLink была запрограммирована на заводе.
Например:

Одна вспышка	= AT, BE, CZ, CY, DK, FI, DE, GI, GR, HU, IE, IS, LU, MT, NL, NO, PL, DO, PT, SK, SE, ES, CH, LI, ZA, AE, CL, EE, LT, SI, RU, LV
Две вспышки	= FR, KW, MC
Три вспышки	= GB, SA
Четыре вспышки	= IT, AU, JO, AD

Код региона должен соответствовать Вашей стране в целях соблюдения местного правового регулирования. Пожалуйста, обращайтесь за помощью к местному дилеру, если не удастся правильно запрограммировать Вашу систему.

- 2) Чтобы определить редакцию программного обеспечения HomeLink, **нажмите и продолжайте удерживать кнопку I или III, (но НЕ обе!) в течение приблизительно 100 секунд**, после чего светодиод прекратит вспыхивать и полностью погаснет. **Продолжайте удерживать кнопку в нажатом положении**. Через несколько секунд светодиод снова начнет вспыхивать. Число вспышек соответствует версии программного обеспечения Вашей системы HomeLink.

Например, четыре вспышки означают редакцию 4.0.

Технические характеристики

Источник питания:	13,2 В пост. тока, (9 В-17 В)
Макс. потребление тока:	Нижняя полоса частот 150 мА, верхняя полоса частот 75 мА
Макс. ток в ждущем режиме:	100 мкА
Макс. уровень мощности излучения:	5 мВт (в соответствии с ECR -70-03)
Диапазон частот обучения:	27/30/40/418/433/868 мГц (использование частот зависит от страны)
Зона обучения:	0 - 0,3 м
Рабочая зона:	до 50 м (в зависимости от расположения приемника)
Поток данных:	Фиксированный и плавающий код
Диапазон модуляции:	FM и AM

Publication no. AOM 000 080-0
Printed in Belgium (April 2006)

The latest version and relevant HomeLink informations can be found on internet at:
http://techdoc.lexus-europe.com/aim_SearchbyCate.asp

